

地名対照表(ウクライナ語・ロシア語)

令和4年4月1日
欧州局中・東欧課

ウクライナ語表記	ロシア語表記	英語	ウクライナ語
キーウ州／市	キエフ	Kyiv	Київ
チョルノービリ市／原子力発電所	チェルノブイリ	Chornobyl	Чорнобиль
オデーサ州／市	オデッサ	Odesa	Одеса
ドニプロ川／市	ドニエプル	Dnipro	Дніпро
ドネツク州／市	ドネツク	Donetsk	Донецьк
ルハンスク州／市	ルガンスク	Luhansk	Луганськ
ハルキウ州／市	ハリコフ	Kharkiv	Харків
ミコライウ州／市	ニコラエフ	Mykolaiv	Миколаїв
リヴィウ州／市	リヴォフ	Lviv	Львів
イヴァノ＝フランキウスク州／市	イヴァノ＝フランコフスク	Ivano- Frankivsk	Івано-Франківськ
ドニプロペトロウスク州	ドニエプロペトロフスク	Dnipropetrovsk	Дніпропетровськ
チェルニウツィ州／市	チェルノフツィ	Chernivtsi	Чернівці
ザポリヅジャ州／市	ザポロージェ	Zaporizhia	Запоріжжя
リーウネ州／市	ローヴノ	Rivne	Рівне
テルノーポリ州／市	テルノーポリ	Ternopil	Тернопіль
チェルニヒウ州／市	チェルニゴフ	Chernihiv	Чернігів
チェルカーシ州／市	チェルカッシ	Cherkasy	Черкаси
キロヴォフラード州	キロヴォグラード	Kirovohrad	Кіровоград
ザカルパツチャ州	ザカルパチエ	Zakarpattya	Закарпаття
ヘルソン州／市	ヘルソン	Kherson	Херсон
スーミ州／市	スーミ	Sumy	Суми
ポルタヴァ州／市	ポルタヴァ	Poltava	Полтава
ジトミル州／市	ジトミル	Zhtomyr	Житомир
ヴィンニツァ州／市	ヴィンニツァ	Vinnytsa	Вінниця
フメリニツキー州／市	フメリニツキー	Khmelnyskyi	Хмельницький
ヴォリーニ州	ヴォリーニ	Volyn	Волинь
クリミア自治共和国	クリミア	Crimea	Крим
セヴァストーポリ市	セヴァストーポリ	Sevastopol	Севастополь
ボリスピリ空港	ボリスポリ	Boryspil	Бориспіль
イルピニ市	イルペニ	Irpin	Ірпінь
マリウポリ市	マリウポリ	Mariupol	Маріуполь

注1:平成三年内閣告示「外来語の表記」における第一表及び第二表を基準に作成。

注2:ロシア語と違い、b(v)の後に母音が続かない場合、「フ」の音にならず、「ウ」に近い音になるため、表記は「ウ」を用いる。ただし、発音が不自然なものとなる場合は、「フ」又は「ヴ」を用いることも排除しない。例:アヴァコウ→アヴァコフ

注3:「r」の表記には、ガ行ではなく、ハ行を用いる。英語の場合はhとなる。

注4:子音の後に ьが続くは、イ段又はウ段の音を用いる。例:リヴィウ、ボリスピリ、ルハンスク